

Інформація для біженців з України

Листівка для громадян України, осіб, які користуються захистом в Україні, та членів їхніх сімей, які отримали тимчасовий захист у Бельгії через збройний конфлікт.

Вітаємо у Бельгії!

Ви отримали **тимчасовий захист** у Бельгії. Захист діє до 4 березня 2023 року. У разі, якщо конфлікт в Україні триватиме довше, термін дії захисту також буде подовжено.



Посвідка на тимчасове проживання

ibz
Algemeen Directie Vreemdelingenzaken - FOD Internazionale
Tijdelijke bescherming - Protection temporaire

Algemeen voor verlenging van de tijdelijke bescherming (EU) 2022/382 van de Raad van Europa 2022 tot verlenging van de termijn van een tijdelijke bescherming van een buitenlander uit artikel 6 in de zin van artikel 5 van Richtlijn 2001/55/EG, en tot inwerking van tijdelijke bescherming na aantreden daarvan

Délivré suite à la décision de révision (UE) 2022/382 du Conseil du 4 mars 2022 constatant l'existence d'un afflux massif de personnes déplacées en provenance d'Ukraine, au sens de l'article 5 de la directive 2001/55/CE, et ayant pour effet d'introduire une protection temporaire



«А-картка»

Довідка про надання тимчасового захисту

Після реєстрації у Міграційній службі у м. Брюссель ви отримаєте **довідку про надання тимчасового захисту**.

З нею у Бельгії ви можете оформити **посвідку на тимчасове проживання, так звану «А-картуку»**. Кожен член родини старше 12 років отримує власну картку.

Після прибуття на місце проживання якомога швидше домовтесь з органом муніципалітету про подання заяви на отримання «А-картки». Після подання заяви ви матимете дозвіл на роботу та користування соціальними правами (соціальна підтримка, школа...).



Житло

У вас вже є житло?

Рекомендуємо вам — за можливості — зупинитись у **родичів, друзів чи знайомих**, які проживають у нашій країні. Якщо у вас вже є житло в Бельгії, радимо вам поки що залишитися у ньому. Якщо вам потрібно залишити місце перебування, зверніться до муніципалітету за місцем проживання. Вони шукатимуть рішення разом з вами.

У вас ще немає житла?

Ми направимо вас до **притулку у бельгійському муніципалітеті** чи місті. Це може бути групове проживання, кімната у приватному будинку тощо...

Ви не можете самостійно обрати притулок, але ми намагатимемось врахувати потреби вашої сім'ї, ваші соціальні зв'язки у Бельгії, мови, якими ви володієте, та стан вашого здоров'я.

Якщо до кінця дня реєстрації для вас не визначили притулок, ми надамо вам **екстрений притулок** у Брюсселі. Ви можете залишитися там на 1 або 2 ночі, поки ми не знайдемо житло в якомусь з муніципалітетів Бельгії.



Переміщення до притулку

Існують різні варіанти

- Власним **транспортом**
- Маршрутним **автобусом**. Працівник реєстраційного центру надасть вам необхідну інформацію.
- Громадським **транспортом** (потяг, трамвай, автобус/метро).

Перед від'їздом ви отримаєте:

- Адресу притулку, ім'я контактної особи та номер телефона
- Роз'яснення щодо користування громадським транспортом
- Квитки на потяг/трамвай/метро

Ваша контактна особа в муніципалітеті чекатиме вас того ж дня. Не соромтеся звертатися за допомогою, якщо не можете знайти адресу. Зателефонуйте своїй контактній особі, якщо у вас виникнуть проблеми в дорозі.

Що потрібно знати про свій притулок?

Ваше перебування у притулку є тимчасовим, доки ви не переїдете до постійного житла або не орендуєте житло самостійно. Ваше перебування може тривати кілька днів, тижнів або місяців.

Воно є безкоштовним. Місце перебування пропонується муніципалітетом або приймаючою сім'єю. Вам не потрібно за це платити. Через деякий час муніципалітет може почати стягувати плату.

Дійдіть чітких домовленостей щодо свого перебування: про приймання їжі, користування ванною, передачу ключів, прибирання...

Мовний бар'єр може призвести до непорозумінь між вами та приймаючою сім'єю. За необхідності зверніться до муніципалітету, чи можуть вони надати перекладача або помічника.

Право на приватність. Ви та члени вашої родини маєте право на власне місце для відпочинку. Важливо, щоб у притулку вам було комфортно та безпечно.

Проблеми у притулку?

Ви не зобов'язані залишатися у притулку. Якщо у вас виникнуть проблеми, негайно зв'яжіться з муніципалітетом за місцем проживання. Вони шукатимуть рішення разом з вами.

Сексуальна або економічна експлуатація в Бельгії карається законом.

Ви не повинні вдаватися до жодних дій (сексуального або іншого характеру), які ви не бажаєте виконувати. Приймаюча сім'я також не може просити вас безкоштовно працювати на них в обмін на проживання.

Якщо ви відчуваєте загрозу або ви/член сім'ї стали жертвою насильства чи жорстокого поводження, зверніться по допомогу до OCMW/CPAS (Громадський центр соціальної допомоги) вашого муніципалітету або до спеціалізованої організації в Бельгії: www.payoke.be (Антверпен), www.pag-asa.be (Брюссель), www.asblsurya.org (Льєж).

Ваші права у Бельгії

Після подання заяви на отримання «А-картки», у вас з'являється доступ до реалізації соціальних прав.



Соціальна підтримка

Залежно від вашого матеріального становища ви можете отримати право на соціальну (фінансову) підтримку, **прожитковий мінімум**. Завдяки цьому прожитковому мінімуму ви зможете забезпечити собі існування в Бельгії. Прожитковий мінімум призначається муніципальним ОСМВ/CPAS (Громадський центр соціальної допомоги) за місцем вашого проживання.



Робота

Вам надається **необмежений доступ до ринку праці** Бельгії.



Медичне обслуговування

У Бельгії ви маєте право на відшкодування витрат на медичне обслуговування. Для цього необхідно зареєструватися у **фонді медичного страхування**. Якщо ви зареєстровані у фонді медичного страхування, ви можете отримувати консультації лікаря загальної практики, стоматолога або інших спеціалістів щодо будь-яких медичних питань, не пов'язаних із наданнями екстреної допомоги.

Аби впоратися з травмою, стресом чи іншими переживаннями, ви можете отримати консультацію психолога. Обговоріть це зі своїм лікарем загальної практики або зверніться по допомогу до муніципального ОСМВ/CPAS (Громадський центр соціальної допомоги).



Навчання

Кожна дитина у Бельгії може піти до школи. У Бельгії всі діти віком від **5 до 18 років** повинні навчатись. Муніципалітет допоможе вам в оформленні ваших дітей на навчання.

Корисні контакти



www.info-ukraine.be

Телефон для довідок: +32 (02) 488 88 88

Екстрені номери: 101 (поліція) або

112 (пожежна/медична служба)

Муніципалітет

CPAS de OLNE - Madame Halleux ou Monsieur Muller

Контактна особа в муніципалітеті

cpas@olne.be 087 26 78 89